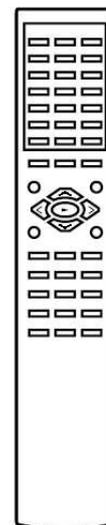
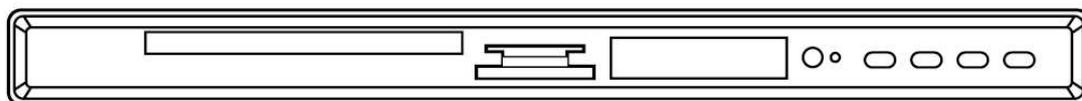




# LECTEUR DVD



# MODE D'EMPLOI

**DVD 900**

# Démarrage

## Fonctions de reproduction

- Avance et retour d'une scène à l'autre
- Ralenti à différentes vitesses
- Zoom 3 grossissements
- 3 types de répétitions de la reproduction
- Sélection numérique 0-99
- Reproduction programmable
- Recherche d'un endroit déterminé

Avant d'utiliser votre lecteur de DVD, veuillez vous assurer que la tension électrique locale est adaptée pour l'appareil.

## Disques compatibles



Audio + Vidéo  
Disque audio & vidéo  
Diamètre 12cm  
Enregistré sur une/deux face(s)  
DVD normes PAL et NTSC  
Capacité max. 135 mn / 240 mn



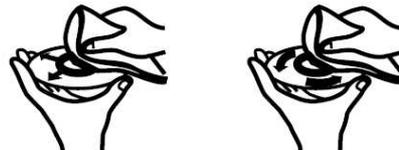
Audio + Vidéo  
Disque audio & vidéo  
Diamètre 12cm / 8cm  
Disques SVCD-CD et VCD  
Capacité max. 74 mn / 24 mn



Audio + Vidéo  
Disque audio & vidéo  
Diamètre 12cm / 8cm  
CD  
Capacité max. 74 mn / 20 mn

## Entretien des disques

- Avant la reproduction, essuyez les disques du centre vers les bords à l'aide d'un chiffon propre.



- N'utilisez jamais d'essence, de diluant, de détergent, de nettoyants, de liquides antistatiques ni d'autres solvants.

- Les mouvements circulaires pendant le nettoyage rayent le disque et peuvent entraîner des erreurs de reproduction.

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

### Entretien du lecteur de DVD

- Ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou projections d'eau ; ne pas déposer d'objets contenant des liquides sur l'appareil.
- Ce type d'appareil électronique ne doit jamais être exposé à des températures extrêmes ou une humidité excessive. Ne pas l'installer dans la salle de bain, à proximité de fours ou de radiateurs.
- Si un objet s'introduit dans l'appareil, débranchez la fiche secteur et faites vérifier l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.

### Nettoyage de l'appareil

- Pour éviter tout incendie et choc électrique, débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Nettoyez la surface de votre appareil avec un chiffon anti-poussière et entretenez-le comme tout autre meuble. Nettoyez et essuyez soigneusement les éléments en plastique.
- Pour nettoyer le bandeau frontal, utilisez un chiffon humide imprégné d'eau savonneuse non agressive.

### Mise en place de l'appareil à l'horizontale

- Ne disposez pas l'appareil sur un plan incliné. Il est exclusivement prévu pour fonctionner à l'horizontale.

### Condensation

- Si l'appareil est placé directement à proximité d'une source froide ou chaude, l'humidité peut condenser à l'intérieur du lecteur de DVD et endommager la lentille. Lors de la première installation ou lorsque vous déplacez l'appareil d'un lieu froid à un lieu chaud, attendez 30 minutes avant de l'utiliser.

### Prévention des pannes

- Selon les conditions de réception de votre téléviseur, le fonctionnement de l'appareil peut provoquer des interférences sur l'image du téléviseur. Il ne s'agit pas d'un défaut de fonctionnement du lecteur ni du téléviseur. Lorsque vous regardez la télévision, mettez le lecteur hors tension.

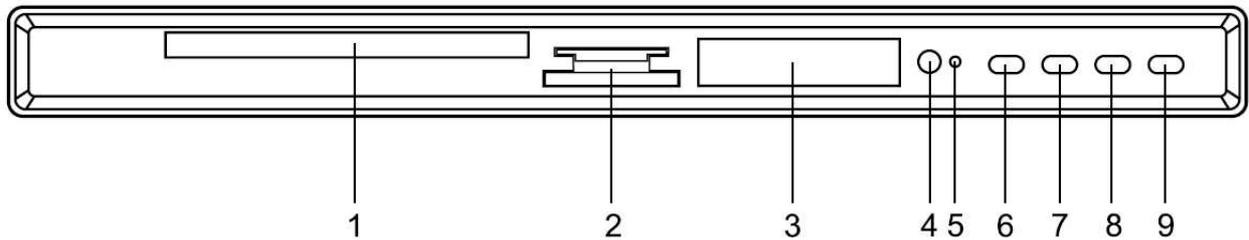
### Non-utilisation prolongée

- Si vous n'utilisez pas votre lecteur de DVD, débranchez le cordon du secteur. Ne tirez pas sur le câble, mais bien sur la fiche.

**Avant d'utiliser le lecteur de DVD, assurez-vous que la tension électrique locale est bien adaptée pour votre appareil.**

# Éléments de commande

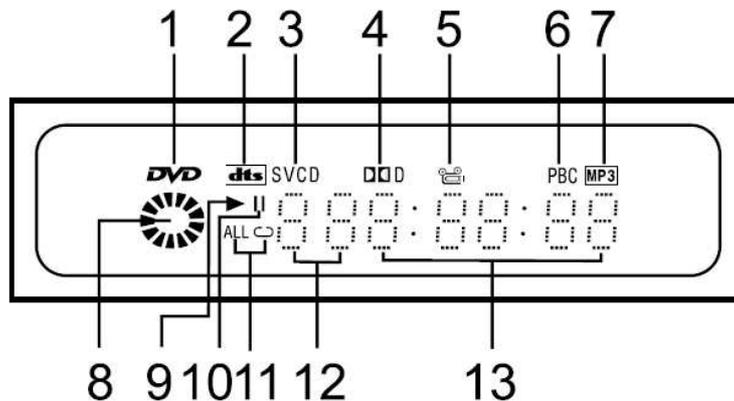
## LECTEUR DE DVD (vue de face)



- 1. TIROIR
- 2. RAINURE POUR CARTES MEMOIRES
- 3. AFFICHAGE
- 4. CAPTEUR DE TELECOMMANDE
- 5. LED VEILLE

- 6. OPEN/CLOSE ▲ Ouvrir/fermer le tiroir
- 7. PLAY ► Touche de reproduction
- 8. SELECT – Touches de sélection
- 9. Touche VEILLE / STOP ■

## Affichage multifonctions

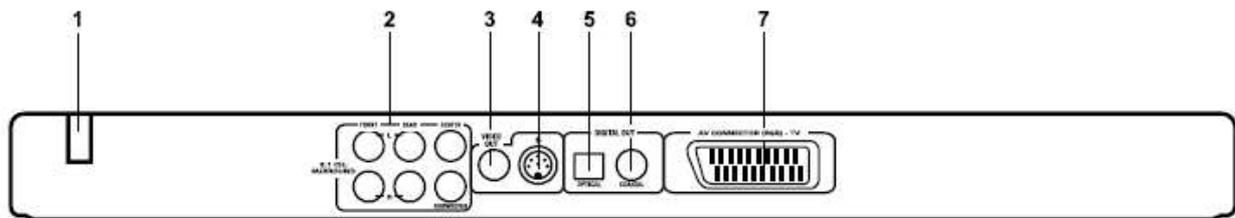


- 1. DVD
- 2. DTS
- 3. SVCD/VCD/CD
- 4. Dolby DIGITAL
- 5. Angle
- 6. PBC

- 7. MP3
- 8. Affichage de reproduction du disque
- 9. Affichage de reproduction
- 10. Pause
- 11. Répétition 1 / TOUS
- 12. Chapitre/titre
- 13. Durée de reproduction

# Eléments de commande

## LECTEUR DE DVD (vue arrière)

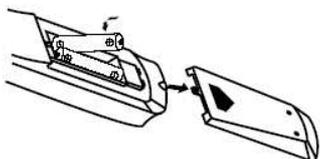


1. CORDON D'ALIMENTATION ELECTRIQUE
2. SORTIES CANAL AUDIO 5.1
3. SORTIE VIDEO
4. SORTIE S-VIDEO
5. SORTIE AUDIO NUMERIQUE OPTIQUE
6. SORTIE AUDIO NUMERIQUE COAXIALE
7. PRISE PERITEL (SCART)

# Éléments de commande

## Mise en place des piles (télécommande)

1. Retirez le volet du logement des piles.



2. Insérez deux piles "AA" (Mignon) dans le logement des piles en respectant les polarités (+/-).

3. Refermez le logement des piles.

- Ne pas recharger, court-circuiter, ouvrir, chauffer ou jeter au feu les piles.
- Ne pas mélanger des vieilles piles et des piles neuves !
- Les piles usées peuvent endommager la télécommande.

### Information importante sur l'élimination :

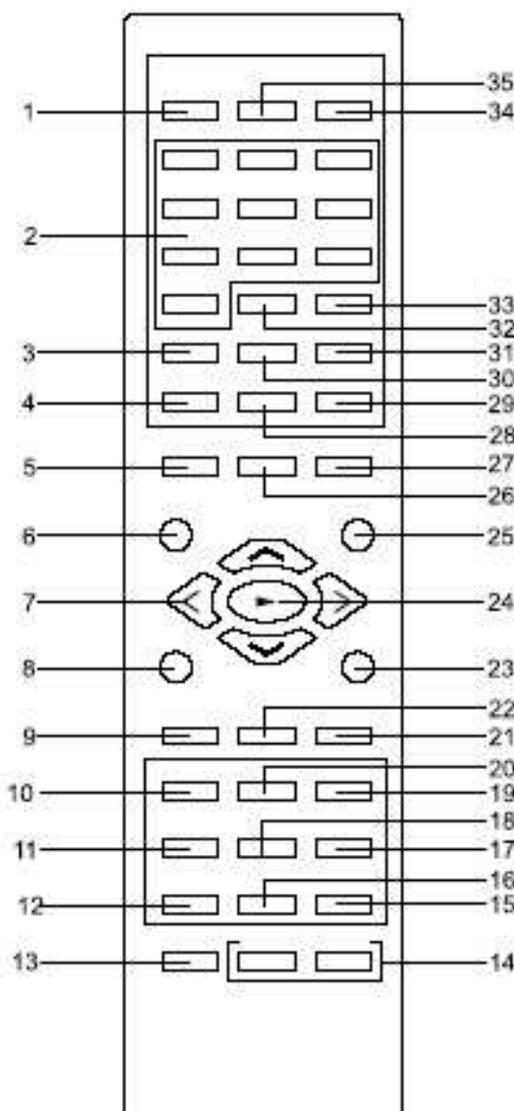
Les piles peuvent contenir des produits toxiques nocifs pour l'environnement.

- Veuillez donc recycler les piles suivant les dispositions légales en vigueur. Ne jetez jamais les piles dans les ordures ménagères.

## Éléments de commande de la télécommande

1. KEY LOCK – TOUCHE DE SECURITE
2. TOUCHES NUMERIQUES DE 0 A 9
3. MENU DVD
4. MENU TITRES
5. PBC
6. DISPLAY – TOUCHE DE L'AFFICHAGE
7. TOUCHES DE NAVIGATION ( ▲ / ◀ / ▶ / ▼ )
8. RETURN
9. BOOKMARK – TOUCHE XXX LESEZEICHENTASTE
10. SLOW/R – RETOUR LENT
11. PAUSE/STEP
12. RANDOM – TOUCHE ALEATOIRE
13. MUTE – SILENCE
14. REPEAT / A-B
15. ►► RECHERCHE AVANT
16. ◀◀ RECHERCHE ARRIERE
17. ►►| SAUT AVANT
18. |◀◀ SAUT ARRIERE
19. SLOW/F – AVANCE LENTE
20. ■ STOP
21. TOUCHE PROGRAMME
22. SEARCH – TOUCHE RECHERCHE
23. ENTER – TOUCHE ENTREE

24. ► TOUCHE REPRODUCTION
25. SETUP
26. 3D
27. ANGLE
28. SUBTITLE MENU – MENU SOUS-TITRES
29. MENU AUDIO
30. MODE AUDIO
31. ZOOM
32. CLEAR – ANNULER
33. DIGEST – APERÇU
34. VEILLE / ON / OFF
35. OPEN / CLOSE – OUVRIR / FERMER



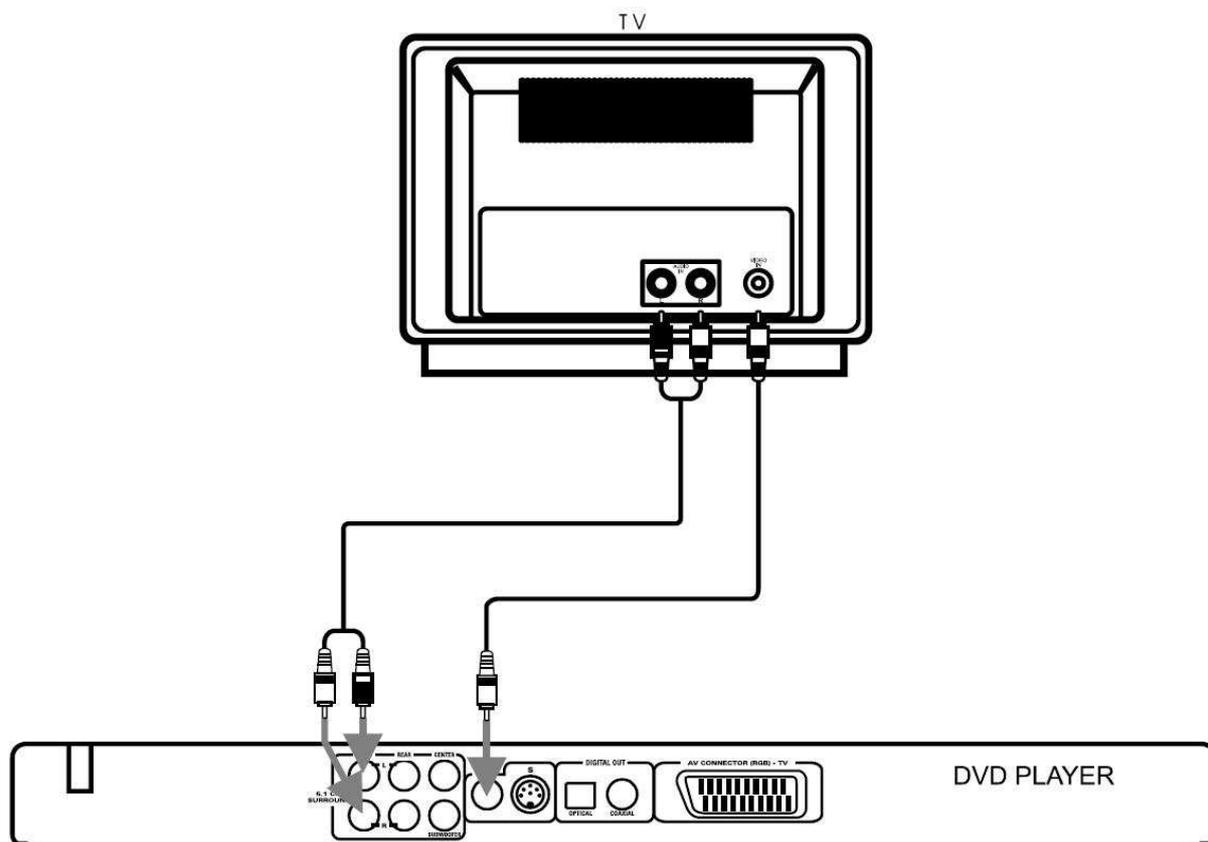
Dirigez la télécommande vers la façade de l'appareil à 6 m de distance maximum suivant un angle maximum de 45°.

Les piles usées peuvent perdre leur électrolyte et endommager définitivement la télécommande

## Raccordement du système

- **RACCORDEMENT DU LECTEUR DE DVD AU TELEVISEUR A L'AIDE DU CABLE AUDIO/AV :**

Pour raccorder le lecteur de DVD au téléviseur, utilisez un câble audio (rouge/blanc) et un câble vidéo (jaune) (câbles non fournis).

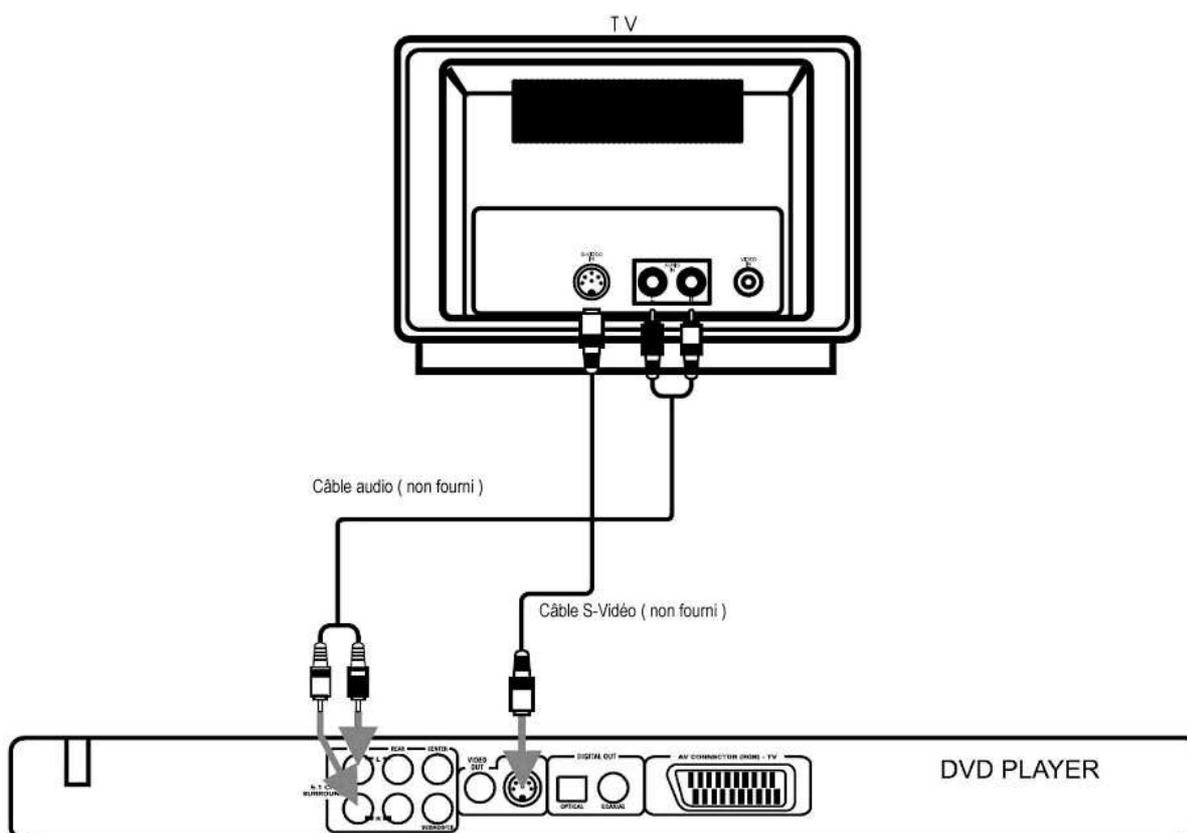


Avant le câblage, mettez l'appareil hors tension et débranchez la fiche du secteur.

# Raccordement du système

- RACCORDEMENT DU LECTEUR DE DVD AU TELEVISEUR A L'AIDE DU CONNECTEUR S-VIDEO :

Pour raccorder le lecteur de DVD au téléviseur, utilisez un câble S-VIDEO.

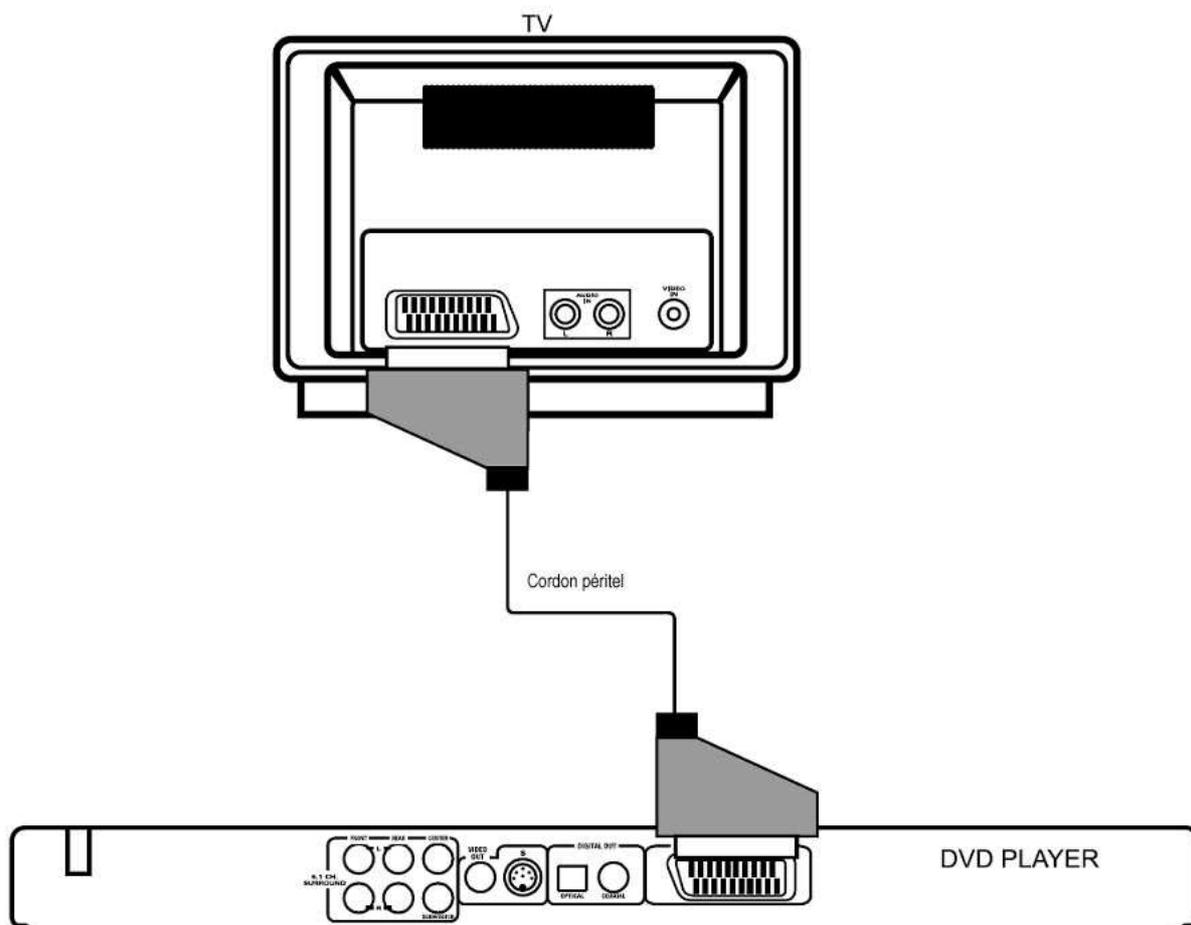


Avant le câblage, mettez l'appareil hors tension et débranchez la fiche du secteur.

## Raccordement du système

### • RACCORDEMENT DU LECTEUR DE DVD AU TELEVISEUR A L'AIDE DU SCART-ANSCHLUSS :

Pour raccorder le lecteur de DVD au téléviseur, utilisez le câble PERITEL (SCART) fourni.

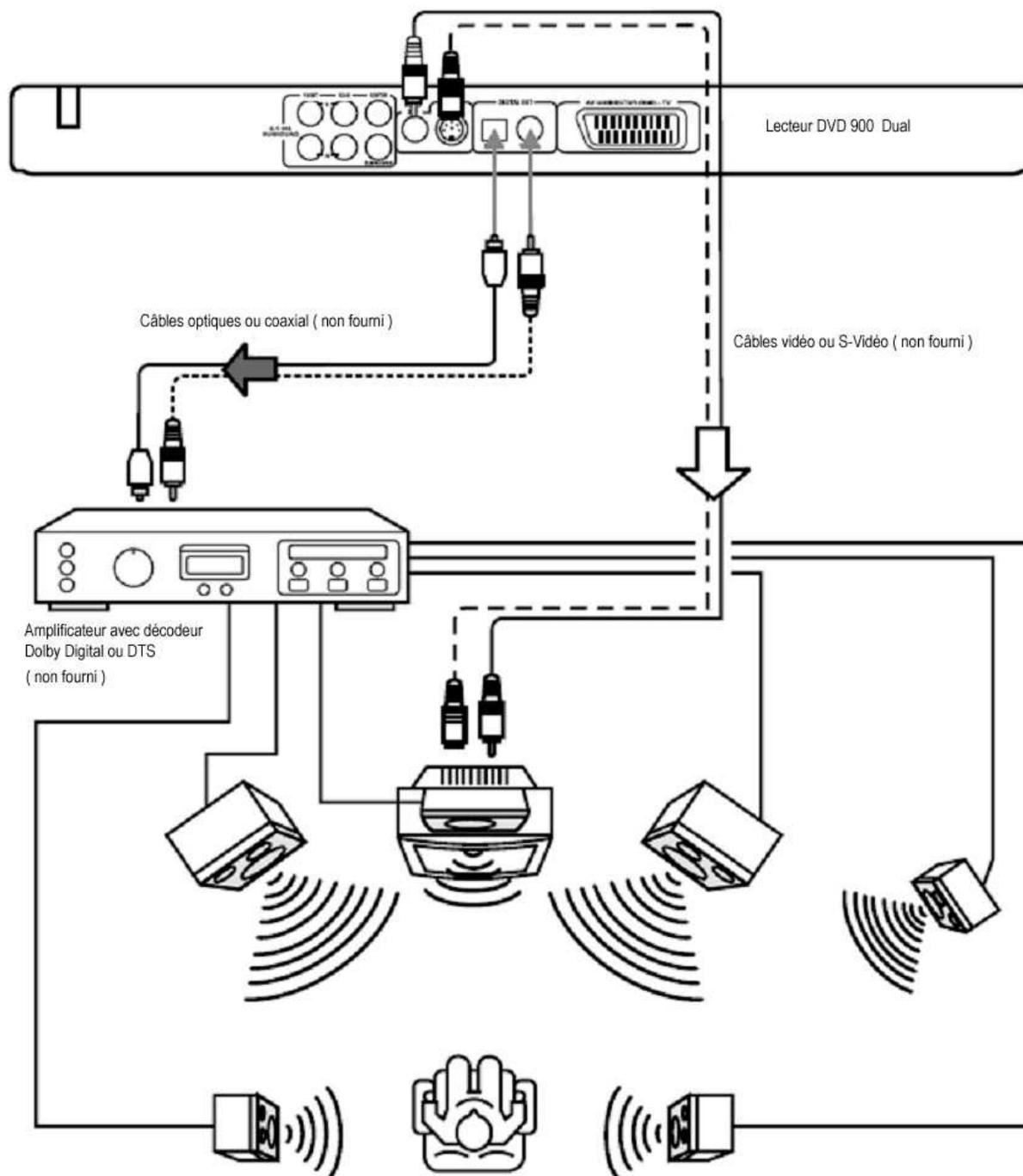


Avant le câblage, mettez l'appareil hors tension et débranchez la fiche du secteur.

# Raccordement du système

## Configuration cinéma à la maison (Home Theatre)

Raccordez la sortie audio numérique coaxiale ou optique par ex. à un amplificateur numérique Dolby (si ce dernier est équipé des connecteurs numériques correspondants).

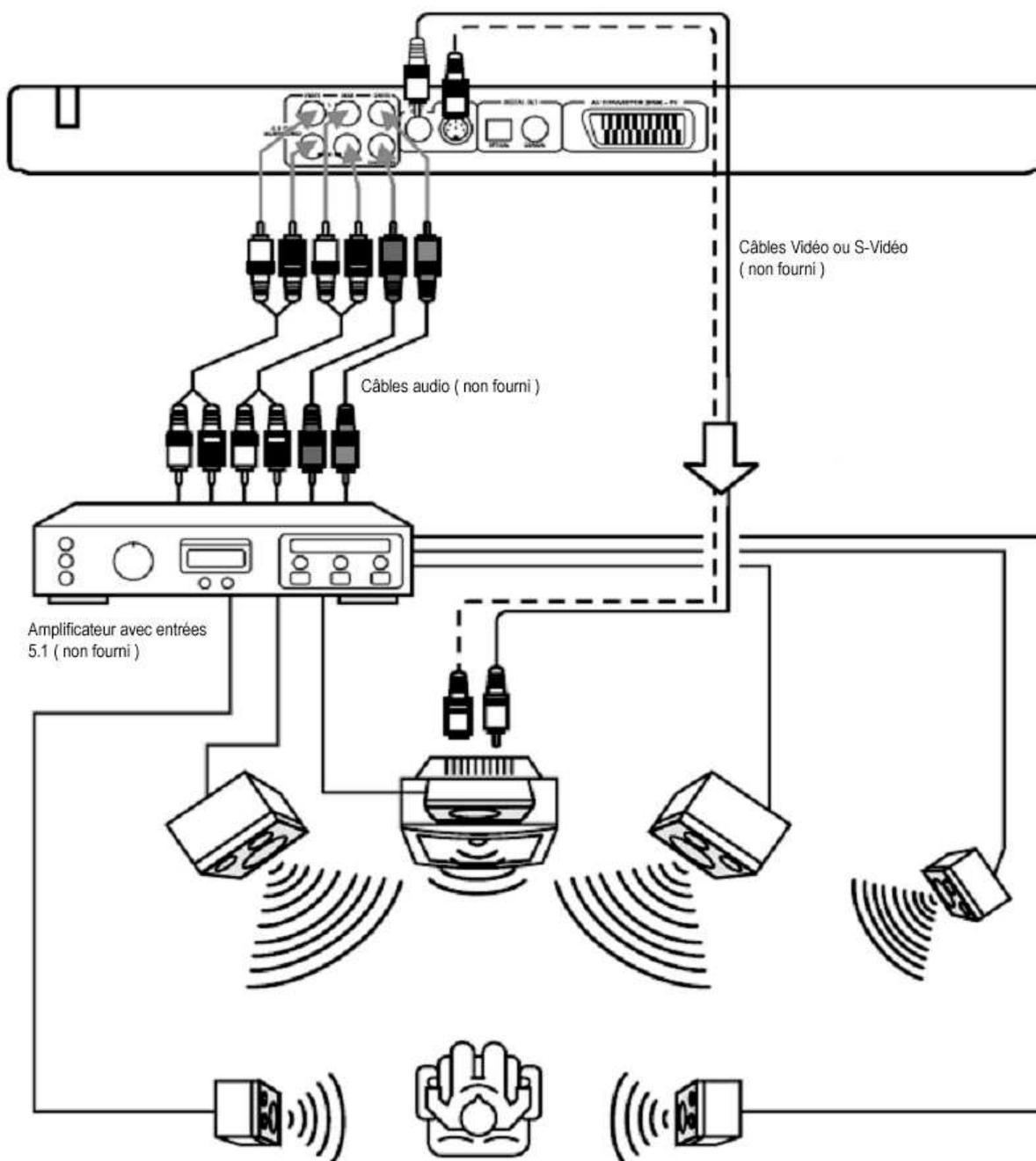


Avant le câblage, mettez l'appareil hors tension et débranchez la fiche du secteur.

# Raccordement du système

## Raccordement CANAL 5.1

Raccordez la SORTIE CANAL 5.1 à l'amplificateur (si ce dernier est équipé d'un connecteur CANAL 5.1).



Avant le câblage, mettez l'appareil hors tension et débranchez la fiche du secteur.

## WMA

WMA signifie "Windows Media Audio" et désigne la technologie de compression audio développée par Microsoft Corporation.

Les données WMA peuvent être décodées à l'aide du Windows Media Player version 8 ou du Windows Media Player pour Windows XP. Les fichiers sont reconnaissables à leur extension ".wma" ou ".WMA".

Windows Media et le logo de Windows sont des dénominations commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corp. aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

- Ce lecteur reproduit les CD-ROM, CD-R et CD-RW contenant des fichiers enregistrés aux formats MP3 ou WMA avec un taux d'échantillonnage de 32, 44,1 ou 48 KHz.
- Les fichiers MP3 doivent être à débit de transfert constant (à défaut, la durée de reproduction n'est pas affichée correctement).
- Cet appareil n'est pas compatible avec les fichiers WMA codés sans perte ou dotés de débits de transfert (VBR) variables.
- Ce lecteur ne reproduit pas les fichiers WMA codés via DRM (Digital Rights Management) et avec protection par codage.
- Lorsque vous nommez des fichiers MP3 et WMA, veuillez utiliser l'extension correspondante (.mp3 ou .wma). Le lecteur reproduit les fichiers en fonction de leur extension. Pour éviter les bruits parasites et défauts de fonctionnement, n'utilisez pas ces extensions pour d'autres types de fichiers.
- Ce lecteur reconnaît jusqu'à 999 fichiers (WMA/MP3) et jusqu'à 499 dossiers. Si un disque dépasse ces limites, seuls les fichiers et dossiers entrant dans ces limites pourront être reproduits. Les fichiers et dossiers sont lus et affichés par ordre alphabétique.
- Le lecteur affiche les noms de dossiers et les titres (sans extensions de fichiers).
- Ce lecteur ne reproduit pas 100% de tous les fichiers WMA / MP3 / JPEG, car ses possibilités de reproduction dépendent de la qualité des disques, du débit de transfert et de la structure des fichiers.

## MPEG4 et DivX

MPEG signifie "Moving Picture Experts Group", une norme appartenant à la famille ISO/IEC ("International Organization for Standardization" et "International Electrotechnical Commission").

MPEG-4 est une technologie de compression de systèmes multimédias interactifs.

DivX est la marque désignant la technologie Video-Codec (codage-décodage) basée sur la norme MPEG-4 permettant de compresser fortement les vidéos pour réduire leur temps de transfert par Internet tout en préservant leur haut niveau de qualité.

- Ce lecteur est compatible DivX 3, DivX 4 et DivX 5, et prend en charge le profil Home Theatre avec un débit de transfert maximum de 10.000 Kbps. La résolution vidéo supporte jusqu'à 720 x 480 pixels avec 30 images par seconde et 720 x 576 pixels avec 25 images par seconde.
- Ce lecteur prend en charge les débits de données codées suivant ISO MPEG-4. Le système visuel supporte les levels 0 à 3 en Simple Profile (SP) et les levels 0 à 5 en Advanced Simple Profile (ASP) avec un débit de transfert maximum de 8.000 Kbps.

### Remarque :

Aujourd'hui, de nombreuses procédures d'enregistrement et de protection contre la copie DVD/MPEG-4/DivX/MP3/WMA/CD non normalisées sont utilisées, ainsi que différents types de disques vierges DVD±R, DVD±RW, CD-R et CD-RW. Dans certains cas, des erreurs de lecture ou des temporisations peuvent se produire. Il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.

- Ce lecteur de DVD ne reproduit pas systématiquement tous les fichiers MP3 en raison des conditions d'enregistrement (performance du PC, performance du logiciel, capacité médias etc.).
- Certains disques CD-RW ou CD-R ne seront pas reproduits en raison du type de disque.

## Utilisation du lecteur de cartes

Ce LECTEUR DE DVD est équipé de 2 rainures (slots) pour cartes mémoires. La rainure inférieure est nommée Card 1 et la rainure supérieure Card 2.

La rainure Card 1 n'accepte que des cartes mémoires Compact Flash (CF) Type I, Compact Flash (CF) Type II ou Microdrive pour leur reproduction.

La rainure Card 2 n'accepte que des cartes mémoires Multi-Media (MMC), Secure Digital (SD), Memory Sticks (MS) ou Smart Media (SM) pour leur reproduction.

Les formats lus par le lecteur sur ces cartes sont : MP3, WMA, JPEG et MPEG-4.

1) Insérez la carte mémoire de votre choix dans la rainure Card 1.

Seule une carte insérée dans le bon sens entre dans la rainure.

Appuyez une fois sur la touche SELECT pour afficher la liste des titres ou des images à gauche et l'aperçu des images (si disponible) à droite.

2) Insérez une autre carte mémoire de votre choix dans la rainure Card 2 (même procédure que pour la rainure Card 1).

3) Appuyez plusieurs fois sur la touche SELECT pour pouvoir sélectionner dans les aperçus des cartes 1 et 2 affichés à l'écran. Le message "Card" s'affiche à l'écran.

4) Appuyez sur la touche Open/Close pour ouvrir le tiroir.

5) Déposez le disque désiré (DVD, SVCD, VCD, CD, MP3, DivX, WMA ou CD photo), jaquette vers le haut, sur le tiroir.

6) Appuyez à nouveau sur la touche Open/Close.

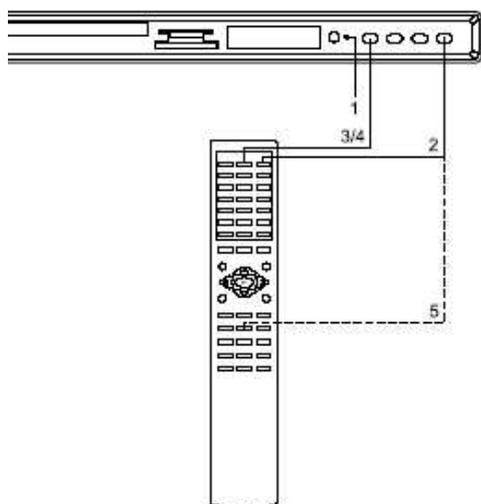
7) Vous pouvez appuyer plusieurs fois sur la touche SELECT pour passer des modes de reproduction Card 1 ou Card2 au mode de reproduction du disque. Le message "Card" s'affiche à l'écran lorsque vous sélectionnez Card 1 ou Card 2. Les 3 modes de reproduction susmentionnés défilent lorsque vous appuyez sur la touche SELECT.

### REMARQUE :

- Le lecteur de cartes de cet appareil accepte des cartes mémoires d'une capacité maximale de 2Go.
- Le nombre maximum de sous-dossiers enregistrés sur une carte mémoire est de 150.
- Ce lecteur de DVD prend en charge les images JPEG avec une résolution maximale de 8 mégapixels.

# Commande de l'appareil

## Reproduction



**1** Branchez la fiche secteur au secteur. Le voyant de veille s'allume.

**2** Si l'appareil est en veille, appuyez sur la touche STANDBY/STOP de la télécommande ou du lecteur pour mettre ce dernier sous tension. Maintenez la touche STANDBY/STOP enfoncée pendant quelques secondes si l'appareil était hors tension.

**3** Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE pour ouvrir le tiroir (l'afficheur indique 'OPEN' et l'écran 'Ouvrir') et déposez un disque, jaquette vers le haut, sur le tiroir. Saisissez le disque sans toucher sa surface. La liste des titres doit être orientée vers le haut. Orientez le disque dans le bon sens et déposez-le dans la bonne position.

**4** Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE. Le tiroir se ferme (l'afficheur indique 'Load' et l'écran du téléviseur 'LOADING' / 'Chargement disque'). La reproduction commence automatiquement.

**Si un MENU apparaît à l'écran du téléviseur :**

Appuyez sur les touches de navigation ▲/◀ / ▶/▼ pour sélectionner l'option du menu désirée. Appuyez ensuite sur la touche ENTER pour confirmer. La reproduction du titre sélectionné commence.

Remarque :

Informations complémentaires : voir emballage du disque.

Si la reproduction est soumise à un mot de passe et si le disque est soumis au contrôle parental (sécurité enfants), une fenêtre de dialogue apparaît pour la saisie du mot de passe.

**5** Arrêt de la reproduction

Appuyez une fois sur la touche STANDBY/STOP. L'écran indique "Press Play Key to Continue" („Appuyez sur la touche Play pour continuer“).

Le lecteur mémorise l'endroit où vous avez stoppé la reproduction.

Si vous appuyez à nouveau sur la touche PLAY, la reproduction se poursuit automatiquement à l'endroit où vous l'aviez arrêtée (poursuite de la reproduction).

Si vous appuyez deux fois sur la touche STANDBY/STOP, l'écran indique "STOP" et le lecteur s'arrête complètement.

Remarque :

- Avec certains disques, la reprise de la reproduction à l'endroit mémorisé n'est pas prise en charge.

## IMPORTANT

Si le symbole  apparaît après la pression sur une touche, la fonction demandée n'est pas disponible sur le disque ou dans le mode choisi.

# Commande de l'appareil

## Blocage des touches (Key Lock)



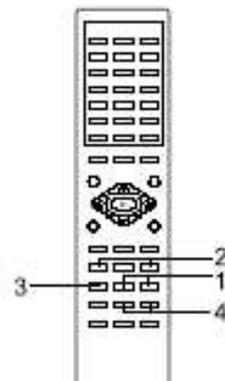
**1** Vous pouvez bloquer les touches du lecteur de DVD, autorisant uniquement le fonctionnement via la télécommande.

→ Appuyez sur la touche KEY LOCK. L'afficheur indique „KEY LOCK“ et le symbole d'une clef. A présent, vous ne pouvez commander le lecteur de DVD qu'avec la télécommande. Vous pouvez en plus tenir la télécommande hors de portée des enfants.

→ Pour annuler le blocage des touches, appuyez à nouveau sur la touche KEY LOCK.

L'afficheur indique „UNLOCK“ et le symbole de la clef disparaît.

## Saut et recherche



**1** Touche SKIP BACK/NEXT (saut arrière/avant) : Appuyez sur ces touches pour passer au titre précédent/suivant.

**2** Touches SLOW/F et SLOW/R (avance/retour lent) :

Appuyez sur ces touches pour avancer ou revenir en arrière au ralenti sans son à 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 de la vitesse normale.

- Appuyez sur la touche PLAY pour revenir à la reproduction normale.

**REMARQUE** : ce lecteur ne prend pas en charge la reproduction au ralenti en arrière (SLOW/R). En appuyant sur la touche SLOW/R lors de la reproduction d'un VCD, le symbole “” s'affiche à l'écran du téléviseur.

- *Les disques DivX ne sont pas non plus compatibles avec la fonction SLOW/R.*

**3** Touche PAUSE/STEP : appuyez une fois sur la touche PAUSE/STEP pour un arrêt sur image. Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour faire défiler le DVD image après image.

- Appuyez sur la touche PLAY (  ) pour revenir au mode de reproduction normale.

**4** Touches SEARCH REV et SEARCH FF (recherche rapide avant/arrière) :

Cette touche permet une recherche avant/arrière à 2x 4x 8x et 16x la vitesse normale.

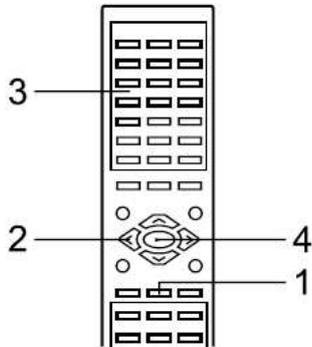
- Appuyez sur la touche PLAY (  ) pour revenir au mode de reproduction normale.

Si le symbole “” apparaît après la pression sur une touche, la fonction n'est pas prise en charge par l'appareil ou par le disque.

# Commande de l'appareil

## Recherche du titre / chapitre

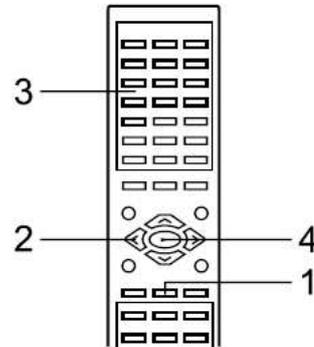
Utilisez cette fonction pour reproduire directement un certain titre / chapitre.



Appuyez une fois sur la touche SEARCH (1). Appuyez sur les touches de navigation (◀ / ▶) (2) pour sélectionner „Titre“. Utilisez ensuite les touches numériques (3) pour entrer le numéro du titre choisi. Appuyez sur les touches de navigation (◀ / ▶) (2) pour sélectionner „Chapitre“. Utilisez ensuite les touches numériques (3) pour entrer le numéro du chapitre choisi et le reproduire. Appuyez sur la touche de reproduction ▶ (4) pour lancer la reproduction du titre et du chapitre choisis.

## Recherche par titre/moment

Utilisez cette fonction pour reproduire directement un certain titre / à partir d'un certain moment.



En mode Stop, appuyez deux fois sur la touche SEARCH (1). Appuyez sur les touches de navigation (◀ / ▶) (2) pour sélectionner „Titre“. Utilisez ensuite les touches numériques (3) pour entrer le numéro du titre choisi. Appuyez sur les touches de navigation (◀ / ▶) (2) pour sélectionner „Temps“. Utilisez ensuite les touches numériques (3) pour entrer le moment choisi et le reproduire. Appuyez sur la touche de reproduction ▶ (4) pour lancer la reproduction du titre à partir du moment choisi.

### REMARQUE :

- Lorsque vous activez la fonction de recherche en mode reproduction, vous ne pouvez accéder qu'à un certain chapitre ou moment et ne pouvez changer le numéro du titre.
- Si vous entrez un moment dépassant la durée du DVD, le message „INPUT INVALID“ s'affiche. Veuillez alors essayer à nouveau.
- Avec certains disques, la répétition peut ne pas fonctionner correctement.

# Commande de l'appareil

## Touches de répétition

Les fonctions de répétition prises en charge dépendent du disque reproduit.

DVD : répétition de titre, de chapitre et d'une séquence donnée.

CD : répétition de tous les titres, d'un seul titre et d'une séquence donnée.

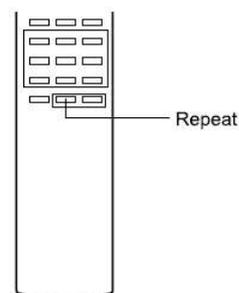
DiVX : répétition d'un titre et de tous les titres.

En mode répétition, appuyez une fois sur la touche REPEAT (répétition). L'écran du téléviseur affiche un court instant „Chapitre“ ; à présent, le chapitre en cours va se répéter indéfiniment.

En mode répétition, appuyez une fois sur la touche REPEAT (répétition). L'écran du téléviseur affiche un court instant „Titre“ ; à présent, le titre en cours va se répéter indéfiniment.

Appuyez à nouveau sur la touche REPEAT (répétition) pour sortir du mode répétition.

Le message ‚Off‘ apparaît à l'écran du téléviseur.



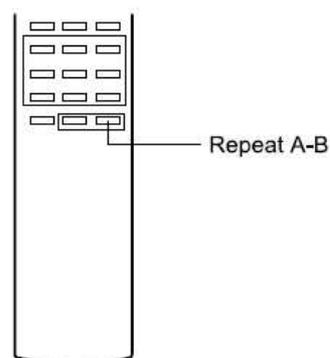
### Touche de répétition A-B

Vous pouvez répéter une certaine séquence en procédant comme suit :

- Appuyez une fois sur la touche de répétition A-B pour définir le début de la séquence à répéter.
- Appuyez à nouveau sur la touche pour définir la fin de la séquence.

Cette séquence va se répéter indéfiniment.

- Appuyez à nouveau sur cette touche pour revenir au mode de reproduction normale.



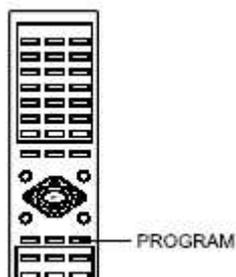
**REMARQUE** : les disques DiVX, WMA et MP3 ne prennent pas en charge cette fonction.

# Commande de l'appareil

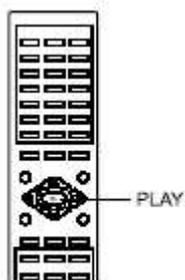
## Reproduction programmée (DVD / CD / VCD)

Ce lecteur permet de programmer jusqu'à 20 titres différents par disque pour leur reproduction dans un ordre défini. Vous pouvez programmer 20 titres différents ou faire en sorte que certains titres soient reproduits plusieurs fois. La reproduction programmée ne fonctionne qu'avec des CD, mais pas des MP3-CD.

Pour programmer la reproduction, procédez comme suit :



1. En mode Stop, appuyez sur la touche PROGRAM. Le menu programme apparaît à l'écran du téléviseur.

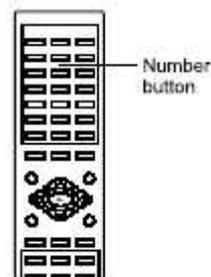


2. Appuyez sur les touches numériques pour entrer 2 chiffres par titre à programmer : le premier pour le titre, le deuxième pour le chapitre. Une fois ces deux chiffres saisis, le curseur passe automatiquement à la programmation d'un autre titre à programmer.

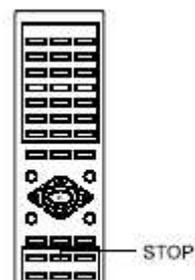
3. Renouveler l'étape 2 jusqu'à programmer tous les titres et chapitres désirés (jusqu'à 20). Si vous le voulez, vous pouvez activer la répétition d'un titre et d'un chapitre.

4. Appuyez sur les touches de navigation (▲ / ◀ / ▶ / ▼) pour sélectionner la position START.

5. Appuyez sur la touche PLAY (▶) pour lancer la reproduction en mode programme. Le lecteur commence à reproduire le premier titre / chapitre programmé. Le lecteur reproduit les titres dans l'ordre où vous les avez programmés.



Concernes les VCD / CD : sélectionnez le titre à mémoriser à l'aide des touches numériques. Le lecteur passe alors automatiquement au titre suivant pour que vous puissiez le programmer. Concernes les DVD : sélectionnez le titre / Chapitre à mémoriser à l'aide des touches numériques. Le lecteur passe alors automatiquement au titre / chapitre suivant pour que vous puissiez le programmer.



Appuyez sur la touche STOP (■) pour arrêter la reproduction en mode programme.

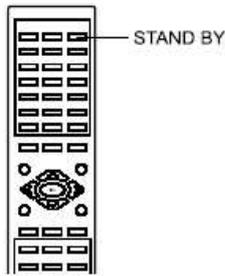
*REMARQUE : les disques DivX, WMA, MP3 ne prennent pas en charge cette fonction.*

## Annulation de la fonction programme :

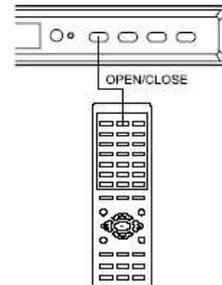
Pour annuler la fonction programme, appuyez deux fois sur la touche STOP (■) ou sur la touche OPEN / CLOSE

# Commande de l'appareil

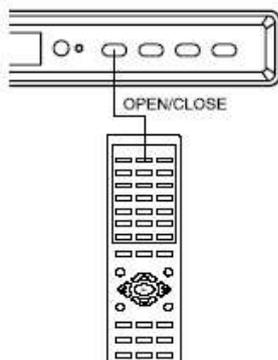
## Reproduction d'un CD / VCD



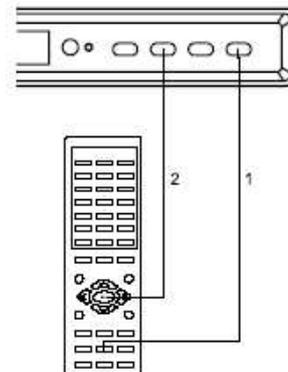
Appuyez sur la touche STANDBY pour mettre le lecteur sous tension. Mettez l'appareil sous tension avec la télécommande pour que l'affichage STANDBY s'éteigne.



Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE pour ouvrir le tiroir. L'écran du téléviseur et l'afficheur indiquent "OPEN". Déposez un disque, jaquette orientée vers le haut, sur le tiroir.

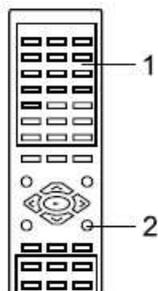


Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE pour fermer le tiroir. L'écran du téléviseur et l'afficheur indiquent "CLOSE". La reproduction commence automatiquement après le chargement du disque.



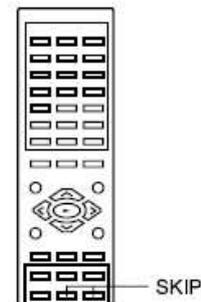
Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche Stop (■) (1). Appuyez sur la touche PLAY (▶) (2) pour reprendre la reproduction.

## Choix d'un titre / fichier via les touches numériques



Appuyez sur les touches numériques (1) correspondant au titre que vous voulez reproduire, puis appuyez sur la touche ENTER (2).

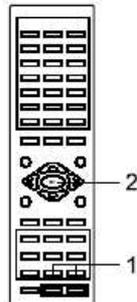
## Choix d'un titre / fichier via les touches SKIP (saut) (▶▶ / ◀◀)



Appuyez sur les touches SKIP (▶▶ ou ◀◀), pour sélectionner un titre à reproduire.

# Commande de l'appareil

## Recherche avant ►► / arrière ◄◄

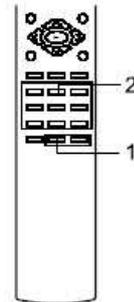


Chaque pression sur la touche SEARCH (►► ou ◄◄) accroît la vitesse de reproduction :

- 1 pression : 2x
- 2 pressions : 4x
- 3 pressions : 8x
- 4 pressions : 16x

Appuyez sur la touche PLAY (►) (2) pour revenir au mode de reproduction normale.

## Répétition d'un titre / tous les titres

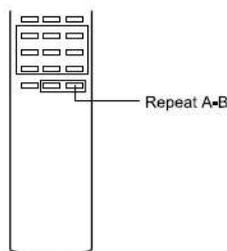


Pour répéter un titre, sélectionnez tout simplement le titre comme indiqué précédemment. Appuyez ensuite une fois sur la touche REPEAT (1) ; l'écran du téléviseur indique "◻ TRACK". Le lecteur répète alors le titre choisi tant que vous n'appuierez pas sur la touche STOP ■ (2).

Pour répéter tous les titres d'un CD, appuyez une deuxième fois sur la touche REPEAT (1) ; l'écran du téléviseur indique "◻ ALL". Le lecteur répète alors le CD tant que vous n'appuierez pas sur la touche STOP ■ (2).

Pour annuler le mode répétition, appuyez sur la touche REPEAT (1) jusqu'à ce que le message "REPEAT" disparaisse de l'écran de votre téléviseur.

## Reproduction en mode répétition A-B

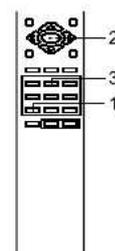


Pendant la reproduction d'un CD, vous pouvez répéter la reproduction d'un certain chapitre.

En mode reproduction, appuyez sur la touche REPEAT A-B pour définir le début de ce chapitre. Appuyez à nouveau sur la touche REPEAT A-B pour définir la fin de ce chapitre. Le lecteur reproduit alors indéfiniment la séquence sélectionnée.

Appuyez à nouveau sur la touche REPEAT A-B pour annuler le mode répétition ; l'écran du téléviseur indique le symbole "◻".

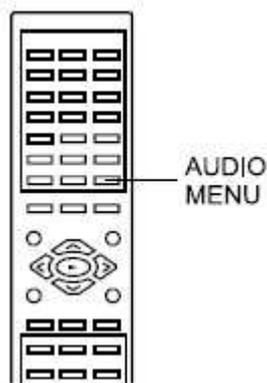
## Reproduction aléatoire



Appuyez une fois sur la touche RANDOM (1) ; l'écran du téléviseur indique "RANDOM". Appuyez sur la touche PLAY (►) (2) ; le lecteur reproduit alors tous les titres dans un ordre aléatoire. Une fois la reproduction de 20 titres terminée, le lecteur s'arrête automatiquement et passe en mode Stop. Pour annuler la reproduction aléatoire, appuyez à nouveau sur la touche RANDOM. Le message "RANDOM" disparaît de l'écran du téléviseur.

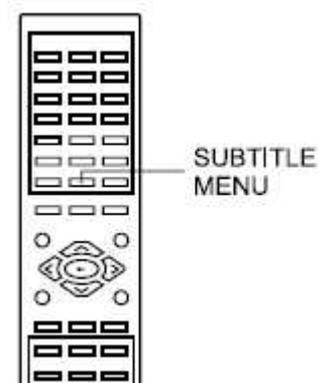
# Commande de l'appareil

## Menu audio



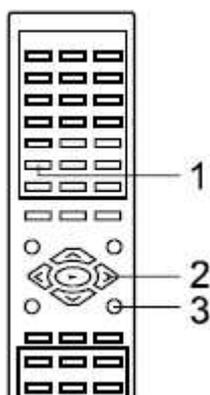
Touche AUDIO MENU : en appuyant sur cette touche, vous pouvez régler une langue de dialogue autre que celle configurée d'origine (si disponible).

## Menu sous-titres



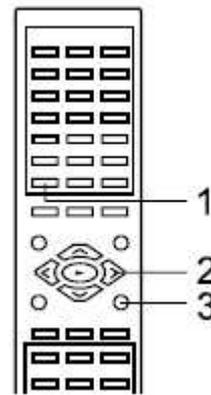
Appuyez sur la touche SUBTITLE MENU pour sélectionner la langue des sous-titres. Activez / Désactivez ensuite le menu sous-titres (on / off). Cette fonction n'est pas prise en charge par tous les disques.

## Menu DVD



Appuyez sur la touche DVD MENU (1). Le menu principal du disque apparaît. Utilisez les touches de navigation (2) (▲/◀ / ▶/▼) pour régler l'option désirée puis appuyez sur la touche ENTER (3). Cette fonction n'est pas prise en charge par tous les disques.

## Menu titres

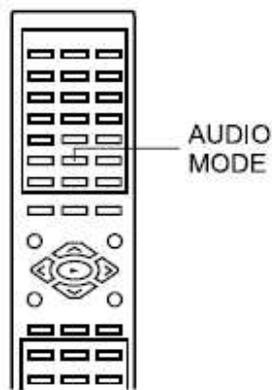


Appuyez sur la touche TITLE MENU (1). Le menu Titres apparaît. Utilisez les touches de navigation (2) (▲/◀ / ▶/▼) pour sélectionner l'option désirée puis appuyez sur la touche ENTER (3). Cette fonction n'est pas prise en charge par tous les disques.

# Commande de l'appareil

## Mode audio (CD audio uniquement)

Pendant la reproduction d'un CD audio (et non pas d'un DVD), vous pouvez commuter entre les modes audio comme suit :



Appuyez sur la touche AUDIO MODUS pour faire défiler les différents modes audio. Ces derniers varient en fonction du disque inséré et incluent MONO LEFT (mono gauche), MONO RIGHT (mono droite), MIX MONO, STEREO etc. Le message "DISC NOT SUPPORT" („disque non compatible“) apparaît si le disque ne prend pas en charge la modification du mode audio.

**REMARQUE :** *les disques DiVX ne prennent pas en charge cette fonction (seulement les disques WMA & MP3).*

## Enregistrement de repères (bookmarks) de visualisation

L'enregistrement de repères s'apparente au marquage d'une page dans un livre. Cela vous permet d'accéder rapidement à un endroit du disque.

Remarque :

Certains disques ne prennent pas en charge la fonction de repères. Chaque disque autorise la mémorisation de 12 repères d'enregistrement, de reproduction et d'annulation.

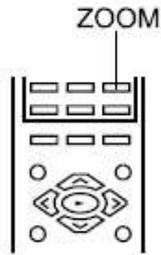
1. Pendant la reproduction, appuyez sur la touche Bookmark jusqu'à l'affichage d'un message à l'écran.
2. Appuyez sur la touche Play pour sélectionner le repère de début.
3. Appuyez sur les touches de navigation (▶) et déplacez-vous jusqu'à l'endroit du nouveau repère.
4. Appuyez sur la touche Bookmark pour quitter la page repérée.
5. Appuyez sur la touche Skip (◀◀ / ▶▶) ou sur la touche de recherche (▶▶ / ◀◀) pour accéder au titre / chapitre désiré.
6. Appuyez sur la touche Bookmark pour fixer la plage repérée.
7. Renouvelez les étapes 2 à 6 pour programmer vos repères.
8. Appuyez sur les touches de navigation (▶ / ◀) pour accéder à la position désirée du repère.
9. Appuyez sur la touche Play pour sélectionner le début de la reproduction suivant les repères. La durée de la séquence s'affiche à l'écran.
10. Renouvelez les étapes 8 à 9 pour la reproduction suivant les repères.
11. Appuyez sur la touche Clear pour effacer d'anciens repères.
12. Quittez la plage repérée en appuyant sur la touche Bookmark.

**REMARQUE :** *les disques DiVX, WMA & MP3 ne prennent pas en charge cette fonction.*

# Commande de l'appareil

## Fonction de zoom

Appuyez sur la touche Zoom 2x, 3x ou 4x pendant la reproduction normale, au ralenti ou avec arrêt sur image. Ce lecteur est capable d'agrandir l'image. Utilisez les touches de navigation (▲/◀ / ▶/▼) pour sélectionner la zone de l'image devant être agrandie.



**REMARQUE :** les disques *DivX* prennent en charge cette fonction. Les disques *WMA & MP3* ne prennent pas en charge cette fonction.

## Vue sous un angle au choix (Multi-Angle) [DVD]

Certains DVD contiennent des scènes enregistrées simultanément sous différents angles de vue. Dans ce cas, les disques portent par ex. le symbole : “”

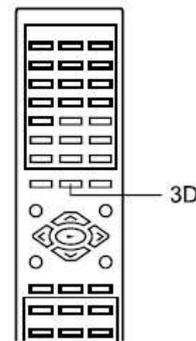
### REMARQUE :

Les différents angles de vue varient d'un disque à un autre.

1. Reproduisez un disque enregistré sous différents angles.
2. Appuyez sur la touche ANGLE ; le symbole “” apparaît à l'écran.
3. Appuyez à nouveau sur la touche ANGLE pour choisir l'angle de vue désiré. Au bout d'1 à 2 secondes, le nouvel angle de vue s'affiche à l'écran du téléviseur.

## Son 3D

Le son spatial 3D permet d'obtenir un effet multi-canaux via la simple utilisation de 2 enceintes. Pour que cela fonctionne, le disque utilisé doit avoir été codé en Dolby, Pro Logic, Dolby Digital et DTS-Audio-Multi-Channel. Cette fonction n'est pas prise en charge par tous les disques.



Appuyez sur la touche 3D pour obtenir le type de son désiré.

En appuyant de manière répétée sur cette touche, les effets surround suivants s'affichent à l'écran de votre téléviseur :

**SURROUND ROCK**  
**SURROUND POP**  
**SURROUND LIVE**  
**SURROUND DANCE**  
**SURROUND TECHNO**  
**SURROUND CLASSIC**  
**SURROUND SOFT**  
**SURROUND OFF**

N'utilisez PAS cette fonction si vous avez plus de deux enceintes raccordées ou si vous utilisez des sorties numériques coaxiales ou optiques pour obtenir un son numérique. Si vous utilisez ces effets surround, veuillez désactiver le son surround de votre téléviseur et tous les autres effets sonores surround.

### SILENCE

Appuyez une fois sur la touche MUTE pour couper le son. L'écran du téléviseur indique “MUTE” / „Silence“. Appuyez à nouveau sur la touche MUTE pour réactiver le son.

# Commande de l'appareil

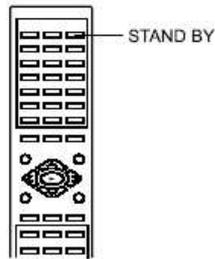
## Touche d'affichage sur écran OSD

1. Appuyez sur la touche DISPLAY pour savoir le temps écoulé et le temps restant.
2. A chaque fois que vous appuyez sur la touche DISPLAY, la durée affichée à l'écran varie comme suit :

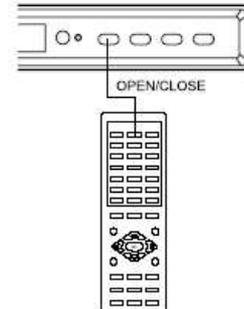
<b>DVD</b>	<b>VCD</b>	<b>MP3 / DivX</b>	<b>CD</b>
Titre / Ecoulé	Single / Ecoulé	Single / Ecoulé	Single / Ecoulé
Titre / Restant	Single / Restant	Single / Restant	Single / Restant
Chapitre / Ecoulé	Total écoulé	Affichage Off	Total écoulé
Chapitre / Restant	Total restant		Total restant
Affichage Off	Affichage Off		Affichage Off

# Commande de l'appareil - MP3 / WMA

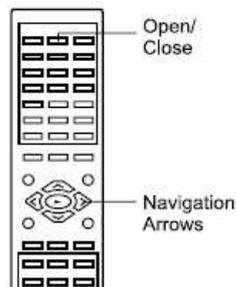
## Reproduction des CD MP3 / WMA



Appuyez sur la touche STANDBY pour mettre le lecteur sous tension. Le voyant STANDBY s'éteint.



Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE pour ouvrir le tiroir. L'écran du téléviseur et l'afficheur indiquent "OPEN". Déposez un disque, jaquette orientée vers le haut, sur le tiroir.

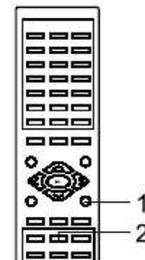


Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE (1), pour fermer le tiroir. L'écran du téléviseur indique "Loading". Si votre disque MP3 contient plus de 99 titres musicaux, les deux chiffres oranges du lecteur clignotent, indiquant le nombre cent. Après le chargement, l'écran du téléviseur indique le menu Folder / Track (dossier / titre). Appuyez sur les touches de navigation (▲ / ▼) pour sélectionner le dossier désiré.

### Remarques :

Le symbole **WMA** "  " s'affiche à l'écran du téléviseur.

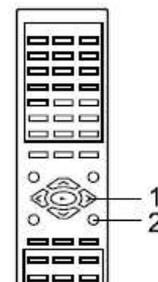
Le symbole **MP3** "  " s'affiche à l'écran du téléviseur.



Appuyez sur la touche ENTER (1) pour confirmer la reproduction du titre. Appuyez sur la touche STOP (■) (2).

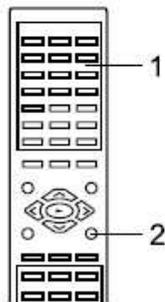
## Sélection / Retour au menu dossier

Appuyez sur la touche de navigation (1) (▶) en mode Stop. Appuyez ensuite sur la touche ENTER (2) ; le menu dossier (FOLDER) apparaît. Appuyez sur les touches de navigation (▲ / ▼) pour sélectionner le titre désiré ; appuyez ensuite sur la touche ENTER (2) pour sélectionner le dossier désiré.



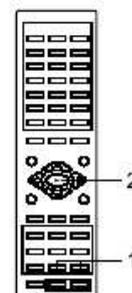
# Commande de l'appareil - MP3 / WMA

## Sélection d'un dossier / titre avec les touches numériques



Pendant la reproduction, appuyez sur les touches numériques (1) pour sélectionner le titre désiré. Appuyez ensuite sur la touche ENTER (2). Le lecteur sélectionne le titre sélectionné et le reproduit.

## AVANT ►► / ARRIERE ◀◀



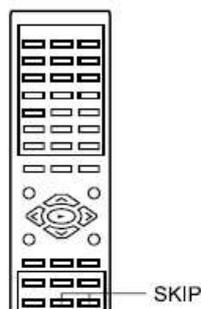
Chaque pression sur la touche SEARCH (►► ou ◀◀) accroît la vitesse de reproduction :

- 1 pression : 2x
- 2 pressions : 4x
- 3 pressions : 8x
- 4 pressions : 16x

Appuyez sur la touche PLAY (►) (2) pour revenir au mode de reproduction normale.

**REMARQUE** : les disques WMA ne prennent pas en charge cette fonction.

## Sélection d'un titre avec les touches Skip ◀◀ / ►►

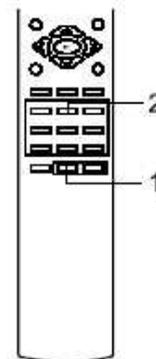


Pendant la reproduction, appuyez tout simplement sur la touche Skip ◀◀ ou ►► pour sélectionner le titre à reproduire.

### AUTRES FONCTIONS

Pendant la reproduction d'un disque MP3, le lecteur prend en charge des fonctions telles que Silence, Pause et titre précédent / suivant. Procédez comme avec un CD classique.

## REPETITION DE LA REPRODUCTION



Pour répéter la reproduction d'un titre / fichier, sélectionnez tout simplement le titre / fichier comme indiqué plus haut. Appuyez ensuite une fois sur la touche REPEAT (1) ; le message "REPEAT ONE" apparaît à l'écran du téléviseur. Le lecteur répète alors le titre / fichier choisi tant que vous n'appuierez pas sur la touche STOP (2).

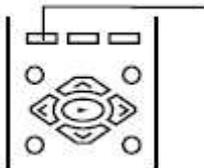
Pour répéter tous les titres d'un MP3-CD, appuyez à nouveau sur la touche REPEAT (1). L'écran du téléviseur indique "REPEAT FOLDER". Le lecteur répète alors le CD tant que vous n'appuierez pas sur la touche STOP (2).

Pour annuler le mode répétition, appuyez sur la touche REPEAT (1) jusqu'à ce que le message "FOLDER" apparaisse à l'écran de votre téléviseur.

# Commande de l'appareil

## Touches de reproduction PBC

- Lors de la reproduction d'un VCD (uniquement 2.0) avec fonctions **PBC**, vous pouvez utiliser l'application interactive conviviale à l'écran.
- Vous disposez alors des fonctions de sélection suivantes : choix du titre, stop, scène préc. / suivante, avance / retour rapide, retour, reproduction / pause et karaoké.
- Les fonctions **PBC** peuvent défiler automatiquement si le disque est chargé et le logo VFD apparaît.



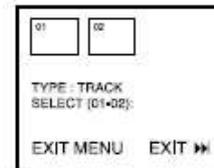
Touche **PBC** pour commuter Fonctions **PBC** On ou Off

- Vous pouvez sélectionner le titre de votre choix en appuyant sur les touches numériques lorsque les fonctions **PBC** sont activées.

Après votre sélection, appuyez sur la touche **ENTER** ; le lecteur reproduit alors le titre sélectionné.

## DIGEST (DVD et VCD)

1. Pendant la reproduction, appuyez sur la touche DIGEST.
2. Sélectionnez le type de Digest dans le menu "Select Digest Type".
3. Tous les types de Digest du menu "Select Digest Type" permettent de composer deux types d'écrans Digest.
  - Reproduction du "Track Digest".L'écran affiche l'image initiale de toutes les pistes (tracks).



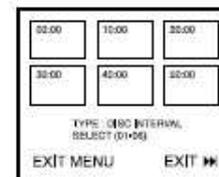
Entrez le titre désiré à l'aide de touches numériques et appuyez sur Enter pour confirmer la reproduction du titre à partir de l'endroit désiré.

En présence de plus de 6 titres, appuyez sur „▶▶“ pour afficher la page suivante. Sélectionnez "Exit" pour quitter la fenêtre des images initiales Digest.

Sélectionnez "Menu" pour revenir au menu "Select Digest Type".

- Reproduction de "Disk Interval"

L'écran affiche simultanément les images initiales de tous les titres par intervalles de 10 minutes.



Entrez le titre désiré à l'aide des touches numériques et appuyez sur Enter pour confirmer la reproduction du titre à partir de l'endroit désiré.

Si la durée du titre est supérieure à 50 :00, sélectionnez l'aperçu de la page suivante.

Sélectionnez "Exit" pour quitter la fenêtre des images initiales Digest.

Sélectionnez "Menu" pour revenir au menu "Select Digest Type".

## DIGEST (CD)

- Reproduction de la consultation du CD

1. Appuyez sur la touche Play pour reproduire le CD à partir du titre N°1.

2. Appuyez sur la touche Display pour afficher le temps écoulé du titre.

3. Appuyez sur la touche Digest pour démarrer la fonction de consultation du CD. L'écran affiche les 6 premières secondes de chaque titre du CD jusqu'à ce que les titres du CD aient reproduit les 6 secondes d'introduction.

**REMARQUE** : les disques DiVX ne prennent pas en charge cette fonction.

**Les fonctions PBC permettent la sélection des programmes via une application interactive conviviale.**

# Configuration / Setup

## Menu de configuration DVD / Setup

Le menu Setup vous permet de paramétrer le lecteur de DVD : langues, niveaux, sous-titres, écran de veille etc. selon le type de votre téléviseur. Vous trouverez ci-dessous le menu et les fenêtres correspondantes vous détaillant les propriétés de chacune des options.

### MENU SETUP A L'ECRAN :

				
-- Allgemeine Seite --				
TV Anzeige	PS			
TV Typ	PAL			
Video-Ausgang				
Blickwinkel	EIN			
OSD Sprache	DEU			
B.- Schoner	EIN			

1. Appuyez sur la touche "Setup" pour accéder au menu Setup.

La fenêtre ci-dessus s'affiche :

Les icônes suivantes représentent les 5 fenêtres du Setup :



– Fenêtre générale



– Paramètres audio



– Paramètres Dolby Digital



– Préférences



– Quitter le menu.

Vous pouvez sélectionner chaque option du menu en haut de l'écran avec les touches de direction (◀ et ▶).

Les préférences ne sont accessibles que si aucun DVD ne se trouve dans le lecteur.

→ Pour sélectionner une option, appuyez sur la touche „Enter“.

Pour régler un paramètre, procédez comme suit :

→ Sélectionnez une option avec les touches de direction (▲, ▼).

L'option sélectionnée est à présent suivie d'un segment.

→ Appuyez sur la touche „Enter“ ou „▶“ pour confirmer votre choix.

### Affichage des sous-menus.

→ Sélectionnez le sous-menu désiré à l'aide des touches de direction (▲, ▼).

→ Appuyez à nouveau sur la touche „Enter“ pour enregistrer votre réglage.

→ Pour revenir à un niveau supérieur du menu, appuyez une fois sur la touche „◀“.

→ Pour revenir d'un sous-menu au menu principal, appuyez deux fois de suite sur la touche „◀“.

→ Pour quitter le menu Setup, appuyez à nouveau sur la touche „Setup“.

## Configuration générale

### Affichage TV

→ Sélectionnez l'option „Affichage TV“.

Vous pouvez à présent régler trois paramètres :

#### Normal/PS (Pan Scan) :

Avec ce format d'image, l'affichage panoramique est modifié de sorte à toujours centrer la partie principale de l'image sur un écran 4 :3.

#### Normal/LB (Letter Box) :

Affichage du format panoramique en pleine largeur. L'image est donc plus petite. Des bandes noires apparaissent en haut et en bas.

#### Large 16 :9 (panoramique) :

Egalement nommé format cinéma. Si vous raccordez le lecteur à un écran panoramique, optez pour ce réglage.

→ Sélectionnez le sous-menu désiré à l'aide des touches de direction.

### Type TV

Ici, vous pouvez commuter entre les types PAL et NTSC.

→ Sélectionnez „Type TV“ à l'aide des touches de direction.

→ Passez au sous-menu à l'aide des touches de direction à l'aide de la touche de direction.

→ Sélectionnez „PAL“ pour la zone européenne.

# Configuration / Setup

## Sortie vidéo

A ce niveau, vous pouvez choisir entre „Signal FBAS“ et „Signal RGB“.  
Sélectionnez l'option „Signal FBAS“ si vous avez raccordé le lecteur à la prise PERITEL (SCART) ou à la sortie S-Vidéo.  
Sélectionnez l'option „Signal RGB“ si votre téléviseur est équipé d'un connecteur SCART RGB. Veuillez pour cela consulter le mode d'emploi de votre téléviseur.

- ➔ Sélectionnez l'option „Sortie VIDEO“ à l'aide des touches de direction.
- ➔ Passez au sous-menu à l'aide de la touche de direction.
- ➔ Sélectionnez la sortie vidéo désirée.

## Angle de la caméra (angle de vue)

Certains DVD contiennent des scènes enregistrées simultanément sous différents angles de vue. Avec ces DVD, vous pouvez visualiser les scènes sous différents angles de vue.

- ➔ Sélectionnez le menu „Angle“ à l'aide des touches de direction.
- ➔ A l'aide des touches de direction, sélectionnez „On“ pour la scène désirée ou „Off“ si vous ne voulez pas activer cette fonction.

## Langue du menu à l'écran (Langue OSD)

Cette option vous permet de choisir la langue d'affichage des menus du lecteur : anglais, espagnol, allemand ou français.

- ➔ Sélectionnez l'option „Langue OSD“
- ➔ Passez au sous-menu et sélectionnez la langue désirée à l'aide des touches de direction.

## Ecran de veille (E. veille)

L'écran de veille sert à préserver l'écran de votre téléviseur. Il s'active automatiquement au bout d'une minute si le lecteur se trouve en mode Stop ou si l'image ne change pas pendant plus d'une minute.

- ➔ Sélectionnez l'option „E. veille“.
- ➔ A l'aide des touches de direction, sélectionnez „On“ pour activer l'écran de veille ou „Off“ si vous ne voulez pas activer cette fonction

## Fenêtre des paramètres audio

### Paramètres des enceintes

Sélectionnez l'option Audio Setup dans le menu Setup puis le menu Setup enceintes. Utilisez les touches de navigation „▲ / ▼“ pour naviguer dans les menus / fenêtres ; appuyez sur la touche Enter pour confirmer.

Structure des paramètres :

---- Fenêtre Setup enceintes ----

Downmix	LT/RT Stéréo Off
Enceinte frontale	Grande Petite Off
Enceinte CNTR	Grande Petite Off
Enceinte arrière.	Grande Petite Off
Subwoofer	On Off
Test	On Off

### Downmix

Permet de régler la restitution du son. La fonction „Downmix“ permet la reproduction en l'absence d'un système d'enceintes compatible Dolby 5.1.

- ➔ Sélectionnez l'option „Downmix“ à l'aide des touches de direction.  
„LT/RT“ permet d'obtenir un son spatial avec deux enceintes ; „Stéréo“ permet une restitution stéréo conventionnelle.
- ➔ Sélectionnez entre „LT/RT“ et „Stéréo“.
- ➔ Confirmez votre choix par la touche „Enter“.
- ➔ Si vous désirez raccorder un amplificateur compatible Dolby 5.1, sélectionnez „Off“.

# Configuration / Setup

## Temporisation canal

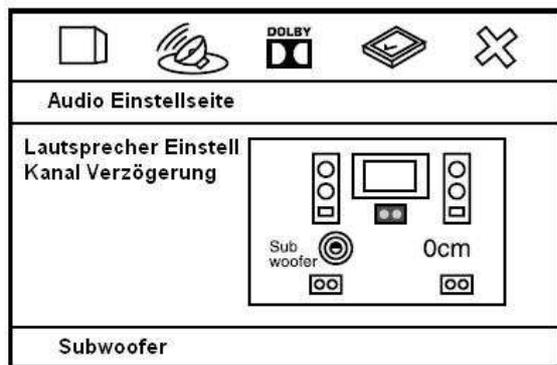
Ici, vous pouvez régler la temporisation du signal audio en fonction de chaque enceinte.

- Sélectionnez l'option „Temporisation canal“.
- Sélectionnez ensuite une enceinte à l'aide des touches de navigation „▲ / ▼“.

Le type d'enceinte apparaît à l'écran en jaune. L'enceinte centrale peut se régler par pas de 10 cm de 0 cm à 170 cm, les autres de 0 cm à 600 cm.

- Sélectionnez la temporisation désirée à l'aide des touches „◀“ ou „▶“.
- Confirmez votre choix par la touche „Enter“.

Fenêtre affichée à l'écran : (exemple)



## Paramètres Dolby Digital

- Sélectionnez „Paramètres Dolby Digital“.
  - Sélectionnez ensuite „Dynamique“ à l'aide des touches de direction.
- Un curseur apparaît à la droite de l'écran. Vous pouvez choisir entre „Full“, „3/4“, „1/2“, „1/4“, ou „off“.
- Déplacez le curseur à la position désirée à l'aide des touches de direction.

## Préférences

### Remarque :

Ce menu n'est accessible que si aucun disque ne se trouve dans le tiroir.

### Langue du menu audio (Audio)

Cette fonction vous permet de régler la langue du menu audio. Vous avez le choix entre l'anglais, le français, l'espagnol, l'allemand et le japonais.

- Passez au sous-menu à l'aide de la touche „▶“ et sélectionnez la langue désirée.

### Langue des sous-titres (Sous-titres)

Cette fonction vous permet de régler la langue des sous-titres. Vous avez le choix entre l'anglais, le français, l'espagnol, l'allemand, le japonais et sous-titres „Off“.

- Passez au sous-menu et sélectionnez la langue désirée à l'aide des touches de direction.

### Langue du menu disque

Cette fonction vous permet de régler la langue du menu disque. Vous avez le choix entre l'anglais, le français, l'espagnol, le japonais et l'allemand.

- Passez au sous-menu à l'aide de la touche de direction.
- Sélectionnez la langue désirée à l'aide des touches de direction.

# Configuration / Setup

## Sécurité enfants (Séc. enfants)

Si un DVD est doté de cette protection, vous pouvez régler ici le degré (Level) de la protection enfants.

Pour cela, vous devez confirmer toute modification par votre mot de passe. Le Level 1 est adapté pour les enfants sans restrictions et le Level 8 est uniquement adapté pour les adultes.

→ Passez au sous-menu à l'aide la touche „>“. Sélectionnez le niveau désiré (entre 1 et 8 ou "OFF") à l'aide des touches de direction.

**(KID SAF)** : pour enfants sans restrictions  
**2 (G)** : pour enfants sous surveillance  
**3 (PG)** : pour enfants sous la surveillance des parents  
**4 (PG13)** : pour enfants jusqu'à 13 ans sous la surveillance des parents  
**5 (PGR)** : moins de 17 ans, surveillance des parents recommandée  
**6 (R)** : moins de 17 ans, surveillances parents vivement recommandée  
**7 (NC17)** : 17 ans et plus  
**8 (Adult)** : Adultes uniquement  
**OFF** : sécurité enfants désactivée.

- Appuyez ensuite sur la touche „Enter“.
  - Le système vous demande d'entrer un mot de passe, composé d'un code à quatre chiffres. A la livraison, ce code est le 1234.
  - Tapez ce code à quatre chiffres et appuyez à nouveau sur la touche „Enter“.
- Veillez noter que la signification/définition des niveaux (Level) de protection n'est donnée qu'à titre indicatif par le fabricant et ne s'entendent pas comme une règle absolue.

## MODIFIER LE MOT DE PASSE

Vous pouvez modifier le mot de passe comme suit :

- Passez au sous-menu „CHANGER“ à l'aide de la touche „>“.
- Appuyez sur la touche „Enter“.
- Entrez votre code à l'aide des touches numériques sous l'option „MOT DE PASSE“.

A la livraison, le code est le 1234.

Le curseur passe automatiquement à l'option „NOUVEAU MOT DE PASSE“.

- Entrez à présent le nouveau mot de passe à quatre chiffres sous l'option „NOUVEAU MOT DE PASSE“.
- Le curseur passe automatiquement à l'option „CONF. NOUV. MDP“.
- Dans l'option suivante „CONF. NOUV. MDP“, entrez à nouveau votre nouveau mot de passe.
- Si vous n'avez pas bien retapé votre mot de passe, le curseur passe automatiquement à l'option „NOUVEAU MOT DE PASSE“.
- Confirmez votre entrée par „Enter“ et passez au menu principal à l'aide des touches de direction.
- Votre nouveau code est à présent enregistré.

# Caractéristiques techniques

**Alimentation électrique** : courant alternatif 230V, 50Hz  
**Puissance absorbée** : 15W (env. 5W en veille)

**Normes** : NTSC / PAL

**Température ambiante** : +5 à + 35° C

**Humidité ambiante** : 5 à 90% (sans condensation !)

**Types de disques compatibles :**

**(1) DVD-VIDEO**

12cm Single-sided, Single-layer (simple face, simple couche)

12cm Single-sided, Dual-layer (simple face, double couche)

12cm Double-sided, Single-layer (double face, simple couche)

8 cm Single-sided, Single-layer (simple face, simple couche)

8 cm Single-sided, Dual-layer (simple face, double couche)

8 cm Double-sided, Single-layer (double face, simple couche)

**(2) CD**

12 cm

8 cm

**Niveau de bruit sortie vidéo** : 1 Vp-p

**Niveau de bruit sortie audio** : 2 Vrms (1 KHz, 0 dB)

**Caractéristiques du niveau de bruit audio :**

Plage de fréquence :

• DVD (linear-audio) : 20Hz-20KHz (48KHz Sampling)

20Hz-20KHz (96KHz Sampling)

• CD-Audio : 20Hz-20KHz

S/N-Ratio : 70dB

Fluctuations du son : non mesurable

**Faisceau optique** longueur d'ondes : 655 nm

Laser : CLASSE 1

Sous réserve de modifications sans préavis.

Poids et mesures : valeurs approximatives.

Ce produit est conforme aux directives suivantes :

- Directive basse tension (73/23/CEE),
- Directive CEM (89/336/EEC) et
- Directive CE relative aux marquages (93/68/CEE).

•



## Dépannage

Avant de porter votre lecteur au service technique, vérifiez les causes du problème. Quelques vérifications simples permettent de résoudre le problème et de rétablir le fonctionnement normal du lecteur.

Symptôme (général)	Remède
Pas de courant	<ul style="list-style-type: none"> <li>Branchez correctement la fiche secteur dans la prise.</li> </ul>
Pas de reproduction, même si l'on appuie sur PLAY	<ul style="list-style-type: none"> <li>Condensation : attendez de 1 à 2 heures pour que le lecteur sèche.</li> </ul>
La reproduction démarre, mais s'arrête soudainement	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ce lecteur ne peut reproduire que des DVD, Video-CD et CD.</li> <li>Le disque est sale et doit être nettoyé.</li> <li>Le disque doit être inséré avec la jaquette vers le haut.</li> </ul>
Pas d'image	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si les connexions sont correctes.</li> <li>Vérifiez si l'entrée sélectionnée sur le téléviseur est bien „Vidéo“.</li> </ul>
Pas de son Distorsion du son	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si les connexions sont correctes.</li> <li>Vérifiez si les sélections d'entrée du téléviseur et de la chaîne stéréo sont correctes.</li> </ul>
Distorsion de l'image en avance ou retour rapide	<ul style="list-style-type: none"> <li>La distorsion de l'image en reproduction rapide est normale.</li> </ul>
Pas d'avance ni de retour rapide	<ul style="list-style-type: none"> <li>Certains disques ont des secteurs ne permettant pas la reproduction rapide.</li> </ul>
Pas d'image 4 :3 (16 :9)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez le paramètre correct „TV-SCREEN“ (ECRAN TV) en fonction du téléviseur utilisé.</li> </ul>
Impossible d'utiliser la télécommande	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la polarité des piles insérées (+ et -).</li> <li>Les piles sont usées ; remplacez-les.</li> <li>Orientez la télécommande exactement sur le capteur du lecteur et essayez à nouveau.</li> <li>Utilisez la télécommande à 7 m de distance maximum du lecteur.</li> <li>Éliminez les obstacles entre la télécommande et le capteur du lecteur.</li> </ul>
Les fonctions de base ne marchent pas (sur l'appareil ou sur la télécommande)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur la touche STANDBY/STOP pour mettre le lecteur en veille et remettez-le sous tension. Débranchez la fiche secteur et rebranchez-la (les dysfonctionnements du lecteur peuvent être causés par la foudre, une charge électrostatique ou des facteurs extérieurs).</li> </ul>

Symptôme (DVD)	Remède
Pas de reproduction, même si un titre a été sélectionné	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la configuration de la sécurité enfants.</li> </ul>
La bande sonore ou la langue des sous-titres ne correspond pas au disque, mais à la configuration de base	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si la langue de la bande sonore ou des sous-titres n'est pas disponible, vous ne pouvez pas l'entendre/la lire.</li> </ul>
Pas de sous-titres	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les sous-titres n'apparaissent qu'avec des disques enregistrés avec des sous-titres.</li> <li>Les sous-titres ne sont pas activés pour l'écran du téléviseur ; suivez les étapes de la page 19 pour les activer.</li> </ul>
La langue sélectionnée de la bande sonore (ou des sous-titres) ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un disque ne contenant qu'une langue ne permet pas de choisir une autre langue.</li> </ul>
Impossible de modifier l'angle de la caméra	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cette fonction dépend de la disponibilité du logiciel. Même si un disque offre plusieurs angles de vue, ces derniers ne peuvent être enregistrés que lors de certaines scènes.</li> </ul>
Oublié le mot de passe de la sécurité enfants	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contactez votre détaillant le plus proche.</li> </ul>

Symptôme (Video-CD)	Remède
Pas de reproduction du menu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cette fonction n'existe qu'avec les Video-CD avec contrôle de la reproduction.</li> </ul>

### Informations sur le code régional

Les lecteurs de DVD et les DVD sont codés en fonction de leur zone de vente. Si le code régional du lecteur de DVD ne coïncide pas avec celui du DVD, la reproduction de ce dernier est impossible.

Code régional



### Identification des DVD

L'emballage du DVD est identifié en conséquence.

#### REMARQUE :

- Ce lecteur ne peut reproduire que les disques susmentionnés. Il ne lit pas les DVD-ROM, CD-ROM, CDV etc.
- Selon l'état du lecteur et du disque, certains CD-R et CD-RW ne pourront pas être reproduits.
- Ce lecteur peut s'utiliser uniquement avec les normes de télévision NTSC ou PAL. Il ne lit pas les disques enregistrés suivant la norme SECAM.

### DVD

Les DVD sont divisés en titres, eux-mêmes subdivisés en chapitres.

### CD audio

Les CD audio sont divisés en titres.

### Remarque sur la manipulation des disques

- N'exposez pas les disques au rayonnement solaire direct, à une humidité excessive ou des hautes températures pendant une durée prolongée.
- Rangez les disques dans leur pochette après utilisation.
- Ne collez aucune étiquette sur les disques et n'écrivez pas dessus.
- Saisissez les disques uniquement par la tranche. Ne touchez pas la surface d'enregistrement (le côté brillant).
- Eliminez soigneusement les empreintes digitales et la poussière de la surface d'enregistrement du disque à l'aide d'un chiffon doux. Essuyez du centre vers l'extérieur du disque.
- Pour nettoyer vos disques, n'utilisez jamais de produits chimiques tels que les aérosols ou liquides antistatiques, les aérosols de nettoyage, de l'essence ou du diluant.

**Ce produit intègre des technologies soumises à des droits d'auteur, dont les procédés sont protégés par des brevets aux Etats-Unis et d'autres droits de propriété intellectuelle appartenant à la société Macrovision Corporation et à d'autres ayants droit juridiques. Toute utilisation de ces technologies requiert l'autorisation préalable de Macrovision Corporation et est destinée uniquement à un usage privé et à d'autres usages soumis à restrictions en l'absence de toute autre autorisation délivrée par Macrovision Corporation. Copie et rétro-engineering interdits.**

**Revendication relative à l'appareil suivant brevets US N° 4,631,603; 4,577,216; 4,819,098 et 4,907,093, licenciés uniquement pour un usage restreint.**

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

“Dolby” et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

# Sommaire

<b>Fonctions de reproduction</b> .....	<b>1</b>
Entretien et maintenance.....	1
<b>Éléments de commande</b> .....	<b>2</b>
Lecteur de DVD (vue de face) .....	2
Affichage multifonctions.....	2
Lecteur de DVD (vue arrière) .....	3
<b>Mise en place des piles (télécommande)</b> .....	<b>4</b>
Télécommande .....	4
<b>Raccordement du lecteur</b> .....	<b>5</b>
Raccordement vidéo.....	5
Raccordement S-Vidéo.....	6
Raccordement Péritel (Scart) .....	7
Raccordement à un amplificateur.....	8
Raccordement analogique 5.1.....	9
<b>WMA, MPEG 4, DivX</b> .....	<b>10</b>
<b>Fonctionnement du lecteur de cartes</b> .....	<b>11</b>
<b>Commande de l'appareil</b> .....	<b>12</b>
Insertion et reproduction des disques.....	12
Blocage des touches, fonction de recherche .....	13
Fonction de répétition .....	15
Reproduction en mode programme.....	16
Reproduction d'un CD/VCD.....	17
Menu audio, menu DVD, menu Titres .....	19
Fonction de repères (bookmark) .....	20
Fonction de zoom, son 3D.....	21
Formats MP3 et WMA .....	23
<b>Configuration du lecteur (Setup)</b> .....	<b>26</b>
Configuration générale .....	26
Paramètres audio .....	27
Paramètres DOLBY DIGITAL .....	28
Préférences .....	28
Sécurité enfants.....	29
<b>Caractéristique techniques</b> .....	<b>30</b>
<b>Dépannage</b> .....	<b>31</b>
La télécommande ne fonctionne pas.....	31
Problèmes de reproduction .....	31
Problèmes de qualité d'image .....	31
Problème de qualité du son.....	31
<b>Informations générales</b> .....	<b>32</b>